

1867-01-09

AFSENDER  
J. C. Jacobsen

MODTAGER  
Erhard Kogsbølle

**FAKTA**

Type:  
Letter

Sprog:  
Dansk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
København

Arkivplacering:  
Carlsberg arkiv. FA 17-004-00002

Keywords:  
Friendship, bonus

**SUMMARY**

J. C. Jacobsen regrets that he has forgotten to give Kogsbølle his Christmas bonus.

**TRANSSKRIFTION**

Kjære Herr Kogsbølle!

Jeg bliver nu til min store Fortrydelse opmærksom paa, at jeg ikke efter Sædvane har sendt Dem en Duuseur som Bevis paa min Tilfredshed og Erkjendtlighed for Deres Bistand i det forrige Forretningsaar. Det er mig ubegribeligt, at jeg har kunnet glemme det, hvilket kun kan forklares af, at mit Sind har været og er betynget af Bekymringer som stadigt opfylder min Tanke.- Det skulde gjøre mig meget ondt, dersom De skulde betragte denne Forglemmelse som et Tegn paa at jeg ikke i fuldeste Maal anerkjendte den ufortrødne Iver og Dygtighed, hvormed De leder Forretningerne, thi intet kunde være længere fra min Tanke.

Deres hengivne og forbundne  
J. C. Jacobsen

d. 9 januar 1867

Ljære fæderlige!

Jeg bliver mig det min store Lyst og glæde  
at jeg ikke efter Ordene som fandt dem nu  
fæderlige og min fæderlige og fæderlige for  
deres Lyst: det fæderlige Lyst og glæde. Det  
er mig ubegribeligt, at jeg som fæderlige det,  
fæderlige den som fæderlige af, at mit Lyst som  
og er betyngt af fæderlige som fæderlige og  
fæderlige. Det fæderlige mig meget godt, som  
fæderlige fæderlige Lyst og glæde som et Lyst  
at jeg ikke: fæderlige Lyst og glæde den fæderlige  
Lyst og Lyst, som den fæderlige Lyst og glæde,  
der Lyst Lyst som Lyst som min fæderlige.

9 Januar 1867.

Din fæderlige og fæderlige  
J. C. Jacobsen